


DETECTIVE CONAN

Vol. 34 - File 08

RAINING DEJA-VU





WHAT KIND OF PAINTING PORTRAYS THE ADVENT OF BUDDHA FOR SALVATION?

'MIYO-SHI KIYO-YUKI!'


WHO PROPOSED 'IKENFUJI DAI JUNI KAJO' TO EMPEROR DAIGO? (BACK WHEN EMPEROR STILL CONTROLLED POLITICS, THE ALLEGIANTS WERE OCCASIONALLY ASKED TO PROPOSE THEIR OPINIONS ON POLITICAL MATTERS. THIS PARTICULARLY FAMOUS ONE WAS WRITTEN IN 914)



THAT'S ENOUGH... YOU'RE GIVING ME A HEAD-ACHE!

WHOA, WHOA!

THAT'S 'SHOUJU RAIGO-ZU' ...



I'M SAYING YOU SHOULD STUDY WHEN WE GET BACK HOME!

EXCUSE ME? ARE YOU SAYING I SHOULD BE STAYING AT HOME, WHEN IT IS ME WHO WON THE FREE CHINESE COUPONS?



THEN STUDY AT HOME!

SORRY DAD, BUT I HAVE A TEST ON JAPANESE HISTORY TOMORROW! BEING BUSY WITH KARATE PRACTICE AND ALL, I HAVEN'T HAD TIME TO STUDY LATELY!



DON'T WORRY! MY SEMICIRCULAR CANAL IS QUITE TOUGH!

BUT YOU'LL GET CAR-SICK IF YOU READ INSIDE OF A CAR, YOU KNOW?



BESIDES, THERE ARE MANY TV PROGRAMS THAT I WANT TO WATCH TONIGHT.

I WOULD NOT HAVE ENOUGH TIME THEN!



IT'S STARTED TO RAIN!



OH!



RAIN ...



HE WAS ALSO ...

COME TO THINK OF IT,

HIS IMAGE
COMES TO
MY MIND
WHENEVER
I TRY TO
REMEMBER
THIS MAN
...

...
AND,
FOR
SOME
REASON,

AN
ALLY
OF A
STRANGE
CITY
...

BUT I
HAVE
NO IDEA
WHERE
IT WAS
...

HE WAS
ALSO
STANDING
IN THE
RAIN
...

YES, THE
IMAGE OF
SHINICHI,
HIS SOME-
WHAT SAD,
YET KIND
FACE...



TELL
ME,
SHINICHI
...

WHY
ARE
YOU
ALSO
GETTING
WET IN
THE
RAIN?

HOW
COME
YOU
HAVE
THAT
KIND OF
LOOK ON
YOUR
FACE?



N... NOTHING...
I JUST
COULDN'T
REMEMBER
AN ANSWER
TO THIS
QUESTION
...

YOU LOOKED
SO SERIOUS
AS IF YOU
HAD BIG
WORRIES
...



HMM
?

RAN,
WHAT'S
THE MAT-
TER?

CONAN IS POINTING AT HIS FOREHEAD (BETWEEN BROWS, TO BE MORE SPECIFIC) BECAUSE THERE IS A JAPANESE EXPRESSION "MAKING WRINKLES ON ONE'S BROW" WHICH MEANS DEADLY SERIOUS FACIAL EXPRESSION. IN LITERAL TRANSLATION, CONAN IS SAYING, "YOU HAD A SCARY FACE WITH WRINKLES RIGHT HERE..."



UM
...



DURING
INSEIKI
ERA
(1086-
1185),
FUJI-
WARA
KIYO-
HARA
HAD...

OKAY
...



HUH
...?



LOOKS
LIKE I'M
GETTING
CARSICK
AFTER
ALL
.....

OH-
OH
...





NOW,
NOW,
MR. KITA-
URA...

HOWEVER, I HAVE TO
ADMIT I FIND IT A
RATHER FORTUNATE
INCIDENT. THE GIRL IN
THE ACCIDENT DID
NOT RESEMBLE
MY CHARACTER
AT ALL....



THIS
TIME
WITH
DEAD
....



I WANT A
PRETTY
YOUNG
GIRL WHO
CAN DO ALL
ACTIONS...

DAMN...
SERIOUSLY,
I'D KILL FOR
A SUITABLE
ACTRESS
...

KAWABATA SHIRO (46)
PRODUCER

KITAURA KEIGO (28)
NOVELIST
THE ORIGINAL WRITER



WHAT!? WHAT DO
YOU MEAN WE CAN'T
USE THESE
COUPONS?



SIR, COME
OUTSIDE IF
YOU HAVE
A PROBLEM
...

IF YOU
TELL US
SOME
NONSENSE
.....




HUH
?

YOU BETTER
NOT BE
CHOOSING
YOUR OWN
CUSTOMERS
.....

WELL,
THAT
IS
....

SEE? IT
SAYS
RIGHT
HERE,
THE NAME
OF THIS
RESTAU-
RANT!



YOU CAN'T KICK US
OUT BY FORCE!! WE
WILL NOT MOVE
UNLESS YOU GIVE
US A SATISFACTORY
EXPLANATION!!

N
...
NO
...



THEY ARE
NOT VALID
ON
SUNDAYS
AND
HOLIDAYS
...



THERE
MUST BE
A NOTE
PRINTED
ON THE
COUPONS
THAT
...



EX-
CUSE
ME
...




TINY
PRINTS
ARE
ON
THEM!



OH,
HE'S
RIGHT...

EH
?



IT'S MY
TREAT....

IF YOU DON'T
MIND, WOULD
YOU LIKE TO
JOIN US?

HMM
?



WHAT!?
A HEROINE
OF A
FILM
!?



YOU'LL
MAKE A
FOOL OUT
OF YOURSELF
BY SAYING
WRONG
LINES...

FORGET
IT !!

OF COURSE,
THAT'S IF
YOU ARE
INTERESTED
IN IT...

YES. YOU
ARE
PERFECT
FOR THE
ROLE!

ME
!?



BUT I
AM THE
ONE
WHO'S
HOSTING
THOSE
DEDUCTION
SHOWS...

IT WOULD BE A
DIFFERENT STORY
ONLY IF YOU HAD
EXCELLENT PUBLIC
SPEAKING SKILLS AS
I DO... I CAN CONVINCE
PEOPLE WHO HAVE
GATHERED
BEFORE ME.



YOU CAN
ALSO TRAVEL
OVERSEAS
FOR SHOOTING,
INCLUDING THE
STATES, GB,
ITALY, FRANCE
AND SO ON
....

NOT ONLY
CELEBRITIES!
WITH
PROFES-
SIONAL
BALL
PLAYERS,
SOCCER
PLAYERS,
F1
RACERS!



MISS, THE FILM CAN MAKE
YOU A POPULAR STAR!
YOU CAN BE FRIENDS
WITH FAMOUS
CELEBRITIES!

TRUE, THERE ARE
IDIOTIC PRODUCERS
WHO ADD MEANING-
LESS LOVE SCENES
FOR THE SOLE
PURPOSE OF
MONEYMAKING

BUT YOU
BETTER BE
PREPARED IF
YOU ARE
GOING TO
DO IT!

EVERY
EXPERIENCE
IS A
GOOD
MEDICINE!
GIVE IT
A SHOT!

Y...
YOU
SHOULD
GO
FOR
IT,
RAN!

Y...
YOU
THINK
?

M... MR.
KITAURA...
I HOPE YOU
ARE NOT
REFERRING
TO ME...

L...
LOVE
SCENES
!?

HUMPH!
FORGET ABOUT
IT IF YOU'RE
FREAKING OUT
OVER ONLY
LOVE SCENES

I THINK
SO,
TOO

YEAH,
IT ISN'T
YOUR
THING

I
CHANGED
MY
MIND...
DON'T

I... I AM
NO-
THING
OF THE
SORT

COME ON, EVERYONE!
STOP DISCOURAGING
HER! SHE'S OUR
GOLDEN EGG!

YOU COULD
LOSE YOUR
LIFE
DURING
FILMING

IF YOU
ARE NOT
LUCKY
ENOUGH





BUT WHAT IF YOU FAINT LIKE BEFORE ...

YES, I'M FINE! I JUST HAVE A NOSE COLD...



ARE YOU OKAY?

I THOUGHT SO... IT FEELS A BIT FEVERISH...

EH?



UM, NO-THING ...

WHAT DO YOU MEAN 'BEFORE'?



YES, SIR ...

TELL ME WHICH DISHES YOU WOULD LIKE! I'LL GET THEM FOR YOU.



LET'S HAVE A TALK ALONE WITHOUT HIM!

COME. CHANGE YOUR SEAT AWAY FROM YOUR UPTIGHT FATHER...



WHY NOT?

HEY, HEY! I TOLD YOU NOT TO ORDER PEA-TAN AND CRAB-IN-EGGS!



HMM?









SADLY,
SHE HAD
PASSED
AWAY
A YEAR
AGO
....

MS.
SHARON
VINYARD!

WHEN
YOU
WERE NOT
AROUND,
DAD!

WHEN DID YOU
GET TO MEET
SUCH A FAMOUS
FOREIGN
STAR?

YES! I ONCE HAD
AN OPPORTUNITY
TO MEET HER IN
PERSON. SHE
WAS
AWFULLY
NICE...

OH,
THE
MOVIE
QUEEN
!

BOTH OF
THEM ARE
CONSIDERED
LEGENDS
NOWA-
DAYS
....

BUT FUJIMINE
YUKIKO AND
SHARON,
HUH? THAT'S
UNORDINARY
FOR A YOUNG
GIRL LIKE
YOU.

WHO
IS
SHE?

EH
?

SHE COULD
HAVE BEEN
A LEGEND
JUST LIKE
THE TWO OF
THEM
....

IF
ONLY
SHE
DIDN'T
DIE
....

HA
...

